

ANNADIM

الاشتراك

من سنة ..... ٢٠ فرنكا (تدفع سلفا)

الوصلات

لا تعتبر إلا متى كانت منظومة ومبسطة من صاحبها

سنتين المجتري

الامانات - يتفق في شأنها مع الادارة



صحيفة فكاهية اخلاقية انتقادية

المدير والمحرر وصاحب الامتياز



Hassin Djaizel

Hassin Djaizel, Directeur-gérant

العنوان

مندوق البرسطة عدد ١٠٢ بتونس

Case Postale 102 - TUNIS

وفي ٢٢ نوفمبر لافرنسي سنة ١٩٢٤

تصدر كل يوم صبت

تونس يوم السبت ٢٤ ربيع الثاني ١٣٤٢

## عيساوية القيروان



متى زار السواحون مدينة القيروان لا يسهون مناظر عجيبة . (كوبيدبا) قريية . فان جماعتهم  
العساوية هناك لا يتأخرون عن انتعاشهم ببعض المشاهد من روايات تخبرهم . ومختلف رقصهم وتزيينهم  
وانشاع عقاربهم ومساميرهم . لاطلاع الضيوف على ما في (الزوايا) من الغرائب . ويمتد التمثل الى مطلع  
الغجر . وكل عمل ايسر ١٠٠

جيش وقمصهم . فبهذا ماثوا الفضاء . وضاعفوا  
المواء . وما راينا شكلا منهم في احد الايام قام  
بظهر حقيقة على الامة مما انقل كاهلها من الضراب  
والاداءات وصنوف الاناوات  
الحزب الحزبي رقد الى باريس . والصاعقة  
تنزل على موسهم شي واحد . والسبب في هذا ان  
قلائي لا يريد ان يمشي احد الى باريس التي مشى  
هو اليها

ونهي ثلاثي ذلك العضو بشعبته الحزب  
الاقتراكي صاحبة المطالب الامة عشر . والمندوب  
من قبل الحزب الاصلاحى صاحب المطالب القمانية  
وعندي وعند كل احد ان الجمع بين العائين  
حبيب

بهذه الخلطة يريد القلائيون ان يتهنئوا  
على التونسيين . وبما شاهد من الوانهم المتجسدة  
والقنوعة جبون ان يكونوا للشعب زعماء

على غنى بورقيش . او على كاهل الصروسي . او  
على خشم نعمان . او على عاتق تريبش . او على  
متن العياشي . او على حمامة النجمي . فقامت  
قيامتهم . وانهدمت سلامتهم . مع ان الوقت سيركب  
بابورا يوم الزحال . ويسافر في البحر المذكر  
بطالمة اقبال

لا يزالون حتى اليوم وحتى الآن يتجاهلون  
بان الامة بعد انقضاءها قد انتهت وعلمت ما هم  
يروجون ويدسون . والى وقتنا هذا ما فهموا ان  
ما ضحك ضاحك وما هزأ هازئ وما سخر سخر  
الا من قلبانهم وتطورانهم . ومختلف الوانهم .  
وحزبل بهتانهم !

صغروا واتصروا وناعوا وصاحوا بان لهم  
حقيقة على الامة وان الحزب الحزبي قلوبها  
وضاعها . وساب اموالها ومناعها . واقتصب من  
في السعة قاليب ورخيص . ومن ذي القاعة

## الى المتسككين

امش في باب البحر على خط مستقيم وامش  
وامش ولا تزال تمشي وبعده لا شك تقف ولا  
تستطيع ان تمشي ايضا . لماذا الوقوف . وعلى م  
المجن عن مواصلة المشي ؟ لانك تكون قد وصلت  
الى ما نسبح رصيفا . ووقفت على احد اطراف  
البحر المتوسط

اذن هناك بحر ! ولماذا يصلح هذا البحر ؟ لا  
جرم ولا ريب ايضا انه يصلح لان تسبح وتسير  
فيها الفلك والسفن والبواخر والمنشآت من  
المدرعات . وهذه كلها صنعتها ايدي لتقل السلع  
والامنة والعباد . الى ما وراء البحار من البلاد .  
ولكن هذه ضروريات يصر كل واحد . فما  
الذي دعاني لان اقولها وجبج الناس يلهونها ؟

الحق معي . وستقولون الحق معي ! لان  
الرجالات المتربك منهم ذلك الشيخ المسمى بالحزب  
الاصلاحي ما كادوا يسمعون بان الحزب الحزبي  
الاستوري قد انتخب اعضاء وقده حتى جعلوا  
اصابعهم في مافاتهم واستنشقوا نياهم . ولووا رقابهم  
واكلوا من ايديهم الاصابع . وبللوا نهج الكمبون  
بالمدامح . وصرخوا وجوههم بالنراب والرمال . وحثوا  
على رؤسهم الحصاة والكذال . ثم لطموا خدودهم .  
وحفروا هودهم . واقاموا الحداد . وتدنروا  
بالسواد . ولثوا في حزن عميق . وشهيق ونهيق .  
وخوف وقرق . وفزع وقلق . كل ذلك اصابعهم  
واصابعهم لان الحزب الحزبي سيوفد وقد الى فرنسا  
في يوم اني !

انفس هؤلاء المشاهير ليرايح القنوات  
وضفادع المستنقعات ان هذا الوفد سيركب يوم  
مقرة على راس القلائي . او على ظهر القسطل .



(السبت)

صاحب النقود في المدينة

هو سي محمد الصاغي الوكيل بـونس

واحد أعضاء القسم الادبي بالمجلس الكبير

يوجد في المدينة بيت مخصوص بالافوكية

والوكلاء وكتاب القريش بطلالون قبي اوراق

القضايا دخلت اليوم لهذا البيت فاذا بمهاقات

كبيرة مكتوب عليها «منوع شرب الدخان»

وقيل لي ان سي الصاغي اعسلا اراد ذلك فكان

الامر طبق ارادته اذ رغب من المدير منع زملائه

وكتابه من التدخين اثناء المطالعة وقبل ان يرتد

اليه طريقه كانت تلك الملاحظات بالمجردان ١ - وفي

نفس الوقت رايت من باليت يعررون كتابا

ويعرضونه في الاحتجاج على هذا المنع ويقولون

انهم لا يعررون على المطالعة بدون تدخين

نحن لا نستحسن التدخين مطلقا ولكننا

نحجب لاقبال المدير بسهولة ومعاكسة عشرات

من المعاصين والكنساب (دون العموم) في سبيل

ارضاء سي الصاغي ولقد ساء لنا ان نقول انه

اصبح صاحب النقود في المدينة وبودنا لو نرى

كلمته مسموعة بهذا النمط في المجلس الكبير . . .

(الاحد)

حول نبشان ثلاني

لم يسمع احد ولم يعلم مضايق بان ثلاني

كان من جملة من شملهم مطلب ونام الجبون

دونور الا من جريدتي (المستقل) و (جبرال

دي نويزي) وفي هذا اليوم نشرت (النهضة)

تكذبا لما قاله هانان الجريدانان في هذا الخصوص

قائلين: ليست هاتين بول قرية نسبت الى الاساذ

من طرف اخرافيش والاواش

فهلا يصح على صاحبي نيك الجريدتين

سماع مثل هذا . . .

(الاثنين)

احتجاج متوقع

انظر ان فطاحل واساطين جريدة (الحيضة

الادبية) يجمعون اعداءهم وانفسهم واثامهم

## يسألونك عن . . .

المصلحين والمفسدين

قلل اذا اجتمع الفريقان في مكان واحد طال

صبر ذوي الاصلاح في طريقهم الى النجاح، وكان

المفسدون كدودة في السبيل، وحاجت مستعجلة

وعقوبات في الهواء، تبعث الراحة عن العقلاء

وعبدكم هذا يضع بين يديكم هذه المقدمة

ليقول لكم ان ذوي العقول المتينة، والاراء الثمينة

في بلد (بنزرت) اخذوا يطأون بها اديمهم من

الاقتدار، (وبقارعون) في الليل والنهار مقاومة

البدع التي كثرت، ومطاردة المنكرات التي انتشرت

وابطال الاسراف في المشائم والافراح، والاضراب

عن المواقب الكثيرة الاتفاق والعوائد المفسدة

للأخلاف، وابتعدوا عن الزنا، ولكن هذه المقاومة

كانت خسارة ودمار، ونكالا ووبالا، على الدجالين

والمشركين، الذين يتزعمون من ابواب التضليل

ويكسبون اللطم الباردة بالتدجيل، ويعبرون ان

تشيع البدع كل يوم، ليعيشوا بها يعذب لهم من

الزقوم

هدى الله الناس في بنزرت ووقفهم للاضراب

عن البدع في جنازة الاواء، وتمكين الضمير في

الطرق، فذكر ذلك على مشايخ الدين . . .

من مشايخ الطرق - واخذوا يوسسون للناس

بازوم ذلك الضمير المنكر، وان تركوا بدعة

لا تشكر، وبدون اطلالة عليكم اترو ان اخواتنا

«البنزرتيين» قد اشتبهوا وفتحوا الاضار، وبزوا

النافع من الضار، لولا ما كاست المضلين، اصحاب

(خيزتين وريالين)

وعباد الصغور والقبور، وعشاق الدنفوف

والدنفوف، فهم احجار العشرات، وحواجز

النزقات، واكبر المعن والبلات

وعبدكم هذا بشكر المصلحين من داخل

جنتهم، ويمنع المقاومين بكامل لسانه، ويوصيهم

بالتأبيرة والاضطبار، اذ لا يد من فعل وخية

المعاصين في هذا المضمار، يوم يذكركم بئلكم

الكتاب . . . . . (المهتار)

صدر «المنزل» يوم الاحد من كل اسبوع

ويجدر ان نورد هنا احدى النقط التي

اضحكت الكل على عقولهم وجملتهم هزوا وحديثا

ان شاء مزاحا وهي ابتهاجهم بسقوط وزارة

(صعد باشا زغلول) وانهادهم على مياسته ورميهم

ابالا بالخط في الرغبات . ولا عجب فهم قد

عرفوا بالرقص طربا لسماع كل خبيثة تلحق اي

قصة من المسلمين

قلنا ما اكتبوا بالثمة . . . على التونسيين

ومحاولتهم وضع العراقيل في سبيل كل ما يسعون

اليه حتى حدثتهم نفوسهم الامارة بانهم اهل لان

يسدوا النصارى الى المصريين . ويصدروها من

نهج الكهسيون الى القضاة والصنيع لا شك

بضعك ويحزن

ولا يحاولون ان نقيم السطور قبل ان نقول

لهم ان وقد احزب امر سياط في اسبوعنا هذا

لان الامة ارادت ذلك . ولكن ان يفسدوا ما شتم

في مهب الريح، ما دام الجو متسع والقضاء فيسبح

حسين الحزبي

## من القلم اللطيف

ها انا

تعني «التدبير» ان يكون سبب سكوتي اسبوعين

عارضاً وقتياً، وهو عارض وقتي كما تعني - وعلم

اذا اني كنت عازمة على السكوت ثلاثة اسابيع

وهو عزم منهم هذا العارض الوقتي لولا حنين

وحديثه الى الدارة فما استطعت ان الازم السكوت

ثلاثا - كحيتي اليوم على اضائي، وسلموم لدى قراء

كلماني المتابعة ان العرب جعلوا الكتابة مخلصا

للمشاكل مما يفجئه ذكره . وكناية اخبر الاخوان

بانه تضمن علي اليوم تعويض كلمة (المقراء) بغيرها

فاضرت ان يكون اضائي مستقبلا . . . (سعاد)

تهنئة بناقوس

ادخل مولانا العلامة الشيخ القاضي المالكي

تحسينات على عريته المباركة فاطم بها ناقوسا جميل

المنظر بدع المحركة يسمع صدى صوت من نحو

قرص او يزيد مما زاد السرة نضرة وجالا، ومهاية

ونكالا . وسيرها عريته العربات . وسيدة المركبات

قنهني فضلت بهذا التحسين والتبني . ونسؤل

للمركبة ما هي اهل من زيادة الزخرفة والتزيين





## في أرضنا

وأيها رجال القرب أن يقتلوا ابتداء  
يقولوا : لقد مات لهم خنقساء  
واكنهم يستنزفون صوافنا  
على القصب مدة البعض منهم يساه  
السنا هنا في أرضنا ؟ ولعلهم  
نسوا أنهم في أرضنا غرباء ؟  
صبيد . . .

## شعور

### الحكمة السودانية

ورده لصيقنا « تونس القرواوية » مثل  
سوداني الحبيب والنسب ابرهقيل صاحبها لما  
حواله من الحكمة الناقصة والتبصر العميق فيما  
يقتضيه حكماء السودان انجع طريقة لربط علائق  
النوادر مع افراد الجنس العربي قاسر ومبينا  
المهذب لشعرا بجريده المهدية ( ايضا ) مشيرا  
على قرائه المهدين ( ايضا ) باتباع هذه التصيعة  
الناشرة والبك هي « اذا التفت في الطريق برابي  
واقعي قاتل العربي »

فقلت لا شك ان العرب انزلوا في قلب هذا  
الحكيم السوداني ( لان المثل السوداني له حالته  
والضامن في ذلك مسبو تيريدون نقصا ١ )  
من انواع الرعب ما جعله يستعظم شدة باسهم محد  
ان مصر امانه في ايجاد من يستاصل شوكة هذا  
الجنس الرعب ولا شك ايضا ان هذا الرعب  
المهول تسرب في قلب مسبو تيريدون قدفص  
لتحذير مواطنيه بجهنم على العمل بهذا المثل  
تخلصا من اعدائهم . . .

الا انه مثل ابره ذكرنا في وصاية نواصي  
بها القبران عند ما ارادوا التخلص من بطش القبط  
فقالوا لبعضهم ( متى التفت بقط عناق لي فاقوسا  
بعني ) ففانهم ان تلبق القاقوس بقط القبط ليس  
بالامر السهل كما غاب عن حكمنا السوداني ان

وبيني هذا وابنه مشرقين على ديار احبي وفي  
الديار حريم كما لا يخفى وحضر انهم يتفردون  
من هذا ومثلي تراني ابدأ الرجل . . . ( المفضل )  
( المجموعة )

### الماوي الصحي التونسي

لصاحب الحكيم السيد محمد التالاني باب  
المخضراء عدد ٣ فهو قد اسس لقبول المرضى  
بيوت مستقلة منظمة ومناسبة لصيانة المريض  
وبه قسم للأمراض الباطنية على اختلافها وقسم  
للولادة وأمراض النساء وآخر للمماريات الجراحية  
التي يشارك في مباشرتها بعض الأطباء الماهرين  
كل ذلك مع الرقي والاعتناء وحسن الماملة

## يا ضل الطريق فاؤ

ضاق عنى هذا العدد قالى المقلب

## الغيب واليسير

اللفظ الفارط لظ ( حقيقة ) والذي نال جائزته  
هو : علي بن عبد الكريم - ثم محمد بن جهميل -  
ابراهيم بن حيدة - الحبيب بن فطاسة - محمد بن  
محمود - الشاذلي بن احمد - ابو عبد الله - علي . س  
اما لفظ هذا العدد فهو : اي اسم خاصي لاداة  
توجد في كل منزل ( ٢١ ) اقرب الناس اليك .  
و ( ٢٢ ) جمع لفرد حقير يستعاجله كل الناس .  
و ( ٥٢ ) اسم حركته طبيعة . و ( ٥٤ ) شيء  
يعجسد في احدى جوارحك ولا يفارقها .  
و ( ٢٤٥ ) ثاني اثنين لا يفارقاك . و ( ٢٢٥ )  
اسم لسان ربيب - وجائزته نسخة من رايته  
( العاشق السجور ) ترجمه للاول ان بعث طي  
حله بمسير ذي ٢٠ صانيتها

### شعر الشيخ معاوية

قال متهيجا بنزل المطر :

ان السماء انصمت « بالهاء اي بالاطر  
ومستجى صابته » كخاتم في الخصر  
والعام هذا كله « خبركموا المنبر  
وحزينا زهو اذا « ما جانا القول الفاري  
فالفول قبي خصلته « لا جعلها لبيكري

وصاعتهم وعافتهم ويحتجون بكل قواهم وعوامهم  
على ما قرأه اليوم في مجلة ( الهلال ) الرقيقة  
بخصوص ديوان امير الشعراء . وهذا قولها بصرفه :  
( ديوان محمد الشاذلي - محمد ابي الشاذلي من  
شعراء تونس المبرزين ودوائها هذا يحتوي على  
شعروتي جيد الصبغة هريب المعنى في موضوعات  
شتى يقع في ٢٨٨ صفحة وتونس جديدة بان  
تهنأ بشاعرها الملموع ) - الا قلوبا واصواتهم  
بالاحتجاج وشما تجني العربة . . . . .

### ( التالان )

#### اخبار المضلين

في مكانة من ( عنابة ) قال كاتبها ان البادية  
هذه لا تزال معنوية على عهد غير صعب من  
عيمان القلوب الذين قضى عليهم الجهل والغلل  
بالقاء انفسهم في هاوية ضلال الطريقة الصاوية  
وقد جمعو : في حدة الايام ( ٤٠ ) ألف فرنك من  
الجهل والسادحين - وفي نفس هذا اليوم وصلنا  
مكانة من ( سمينة ) جاء فيها اني حل هناك  
رجل يسمى ( احمد الشريف الطرابلسي ) وشرع  
في اغواء البسطاء على الالتحاق بالاعمال الدلاوية  
ولما اثر على افراد جاهلين صار يتردد عليهم  
ويطعمهم نساء ورجالا

اقام بان للمؤمنين ان يشبهوا من غفلتهم  
ويرأوا بانفسهم وعقائهم من مثل هذه الطريقة  
الناقصة وهذا الضلال المبين ؟

### ( الارباء )

#### بين الصدق والكذب

يتحدثون في دوائر شتى بان م . عبد القادر  
القبائلي المحامي صار ممن يكتبون في حريضة  
( تونزي قرانين ) او ممن يشربون عليها بعض  
المواضيع الهامة او ممن يلتفتون نظارها الى مالا  
تدرك وحدها او ما يشابه هذا المعنى . . . . .  
اما نحن فلا نهدران نجرم بهذه القضية لان كل  
قضية تحمل الصدق والكذب .

### ( الخميس )

في نهج الوادي قرب نهج المر دار قطنها  
احمد اصحاب الر يب العسكرية ( الملتزقة )  
واخذ في خدمته عددا من الجنود التونسية وهؤلاء  
كل نهار يصعدون على السطوح ( لاعمال لا ادريها )

امر لا كريت . سيما تعقيب الكراء يوضح بكتب الكبير العدي محمد المختار سجادة - نهج سيدي بن زياد ٥٤ بتونس

محاولة قتل العربي تعقها اخطار بما صورت  
تلك المحاولة قضاء مبرما على صاحبها  
ولذا غفل او تغافل من بيان الطريقة الموصلة  
لتلك القايمة الشريفة

على اننا لا ننكر على امّة السودان تلك الامّة  
الراقية تعقها في الحكمة والفلسفة وتفتها  
بالاخلاق الحميدة الامر الذي دعا مسيو تريبون  
قبيس بقدهدي بنصاتهم وانما اردنا ان نثبت ان  
مسيو تريبون لم يلبس من الحكم السودانية الا  
ارداها اكثر كثيرا ما عشنا في اقوال علمائهم  
واجبات اصاطينهم ما تنوق بلا رب نفس مسيو  
( تريبون ) لسماعه ولذا لا نعزم رصقنا اللطيف  
من التابذة بحكمهم من البلاغة بمكان قالها  
احد الاصاندة السودانيين وهي ( اذا عشت  
الانبياء نبييا قاتل نفسك قاتلا يكره قاتلا ايها )  
( عربي )

### مولود مبارك

تمزقت عائلة خلتها الاكل والنور السيد  
عثمان شقير احد اعيان اكودة مبرود لها الصديق  
صفا ( محمد الصادق ) قهني اباة وجدة وتتمنى  
لها العيش المهنى

### حمام القنادين

يمان للموم صاحب حمام القنادين برضى  
باب السويقة بان حمامه المذكور مفتوح الى الساعة  
التاسعة مساء وانما مستعد لفضل جميع منسوجات  
الصوف بانواعها مع حسن المعاملة ونظافة الماعون  
واضافة الحمام بالنور الكهربائي

## اكثر اعني

لان اكواس اكف ما لها من تأثير على ضمير  
كصورك يمرح في اسواق السلام . ويستحل  
احرام . واذا ما تبينا اقوال الفاكين نجد ان  
احد المفتين قد اتقذ للمسلمين المبشرين بالطريقة  
الملاوية . ذات الاسوال للاسادية . وودهم  
بكتابة فتوى في حلية اعتنائها وجواز الركود  
والانتماء الى شيخهم احد المستغنيين القائل في  
خطابه لسيد الخلق بكل وقاحة ( غير انك بانى

شارد خايف لانوديك) ولا شك اذا صبح هذا  
يلزم ان نفهم ان هذا الشيخ الواحد بالفتوى قد  
اكل مصبانه ( جات وافية شويه ) اما اذا صدرت  
الفتوى فعلا فللنديم فكرة ربا لها . وبناء على كل  
ما تقدم فان قول الشارح ( اذا كان الطباع طباع  
سوء . فلا ادب بفيدولا اديب ) ينطبق اتم لالطباقي  
على ذلك الذي سرق في صفره ( بركوسا ) ولما  
كبر وجلس على كرسي في ( صفاقس ) اخذ يظهر  
الذات والسر ذاته . واذا لم تصدق بهذا فادر  
كمطبك في شهامة المتوطف الذي يقال انه  
اخذ يفري لافراد على الدخول الى اجتماع شعبة  
دستورية واحداث تشويش به ليكنه التدخل  
واستعمال ( السكانوت ) ولعل الضمير في ( يعني  
معيه ) يعود الى الخصومة الواقعة بين بكار  
واكمار لان هذا الاخير قام بنهق ويشق ويقول  
( وعد الله علي لقيتوني بهم ما فقه مش عديتو علي  
كيف ما حبيتو ) فصار من المتحتم على سيدي علي  
ان يقر الصلح بينهما لانه يعرف لغة الكمبر  
جيذا ولكن العجب كل العجب في اولياء الضبيان  
سكان ( القبروان ) الذين ترى البعض منهم لا يمنعون  
ولداهم من تصميع اوقافهم الذهبية . في اقباء  
شيخ السلامية . الذي يعلمهم البصير ولاقوال .  
وما عليه ان بقوا من الجهال . وبالفعل فان نائب  
الحق الحام بالدريية لا يزال معفي نفسه من  
الصلة التي يفتاوبها كاهية وقضاة البعث للتوجه  
لدى حدوث الكجاسات وعندي ان تصميم ادارة  
المعارف على السكوب وعدم اللاتفات لتعشكي  
اهالي ( اكودة والمهدية ) من قصور المعلومات وعدم  
اقتدارهم على التعاطي انما هو من قبيل التهاون  
بمقوق الوطنيين . فتلخص مر . كل هذا ان  
( سميد الخفيمه ) احسن ما يقيني لانه ان من  
انواع السميد . وحبذا لو تذكر مشتركونا ( في الجزائر  
وقسنطينة ) وبعث كل باشترا كم دون ان يكلفنا  
مصاريف كثر من توجيه وصله اليه بهجرد  
وصول المائدة فمن فعل ذلك اوجب علينا الفناء  
والى اللقاء

### مطبعة النجاح

ان هذه المطبعة الواقعة بنهج المتني لصاحبها  
السيد محمد التليبي متعددة تماما لطبع جميع انواع  
الطبومات وتفسير الكتب والدوائر بغاية الاتقان  
وقبول الرضايا من بلدان المملكة مع السرعة في  
العمل ولاعتدال في الاسعار

### استقبال الشتاء

استعدادا لتلقي فصل الشتاء جلب مخزون  
الربيع الواقع بنهج البليج مدد ٩ قماش صوفا من  
نوع الجود مرضه ميتو وواربون صافيتما لصنع  
الكساوي الشتائية بكل الالوان كما لديه جميع  
الاقمشة الكردية رية رجالية ونسائية باسعار مناسبة

### الم بيلخك ؟

بان مغارة حسن بن سالم الصفاقي بصوق  
النساء مدد ٥٢ يوجد بها سكر وتمر ومراول وكلاسيك  
وهطرات ومياه ياسمين وورد ونسرين وزهر صنع  
صفاقس . ومشربات صفاقسية فصدقي وتمر هند  
الخ وصابون وكولونيات افريقية وفند وفندو وفير  
ذلك باسعار مرضية ومعاملة حسنة

### اقصدوا مغارة المبرز

الواقعة بصوق الصوف مدد ٢١ لصاحبها  
الباجي المبرز فن زارها وجد كل انواع البريز  
وكذا يجد مراول خلعة صوف - مراول صوف  
سراج ومهبط بالكرير في جميع الالوان - سهائب  
حريرية رقطنية - فبردين وماف وفنيليه - قماش  
سراول للنساء صوفية وحريرية - كشاطي ماروزة  
مسال - فلاي ه'ج

### التعاضد المالي

بذلك وطني بسوق الفران زفقت الفران  
مدد ٢ يعضد التجار ويشغل بالاهمال التي تقوم  
بها بنزوك كعصرىف الكوالا وتأمين لالوال الخ

### اقصد عاجلا

محل تجارة السيد علي التميمي بسوق البلاغية  
مدد ٢ - ٥ حيث تجد جميع انواع القدرات  
والسكر وتمر والكريم والبشاكير والمطلات واصناف  
الكرويا والتاي الرفيع ربة ذلك مع المهادرة  
والباشاشة .

### بالحزم والعزم

اصبحت شركة « لاقبال » التجارية الكافية  
بنهج فار الملح مدد ١١ وذات التليفون مدد ٢٤٠  
من اشهر واعظم المعلات التي يجد بها التجار كافة  
بطائع الطرية الفائقة وبها كل التسهيلات  
كوجبة ما يطلب منها الى اكاره وبه هذا مع .  
لاسعار المعتدلة والمعاملة الجيدة

مدير المحريرة وصاحب امتيازها حين المحريري

المطبعة الاهلية - تونس

نرى ما ( بالقرابات ) من السلع المعجدة وعند مراول خلمه نضج يد

محمد بن محمد